Beis Dovid, His eved, [70] Just as Hashem spoke through the mouth of His neviim hakedoshim meOlam (holy prophets from long ago), [YIRMEYAH 23:5] [71] That we should have Yeshuat Eloheinu from our ovvim (enemies) and from the hand of all the ones who regard us with sinas chinom (baseless hatred). [72] Thus Hashem has demonstrated his rachamim (mercy) to Avoteinu (our Fathers) and has remembered his Brit HaKodesh (Holy Covenant), [MICHOH 7:20; TEHILLIM 105:8,9; 106:45; YECHEZKEL 16:60] [73] The Brit HaShevuah (the Covenant of the oath) which He swore to Avraham Avinu to grant us, [BERESHIS 22:16-18] [74] Having been delivered from the yad haoyvim (hand of enemies) of us to serve Hashem fearlessly, [75] In kedushah (holiness) and tzedek (righteousness) before Him all our yamim (days). [76] And you also, yeled (child), will be called Navi HaElyon (Prophet of the Most High); for you will go LIFNEI HAADON (before the L-rd) to prepare the DERECH HASHEM (The Way of the L-rd) [MALACHI 3:1; YESHAYAH 40:3] [77] To give daas (knowledge) of Yeshuat Eloheinu (the Salvation of our G-d) to Hashem's Am Berit (People of the Covenant) by the selichat (forgiveness) of their avon (sin) [YIRMEYAH 31:34] [78] Through the ray rachamim of Eloheinu (through the great mercy of our G-d), by which has visited us the rising SHEMESH [Sun, Moshiach] from Shomayim, [MALACHI 3:20 (4:2)] [79] To appear to the ones in

CHOSHECH (darkness) and YOSHVEI BERETZ TZALMAVET (sitting in the land of the shadow of death), to direct our feet into the Derech Shalom. [Psa 107:14; Isa 9:1-2; 59:9] [80] And the yeled was growing and was being given chizzuk (strengthening) in the Ruach Hakodesh, and Yochanan was in the desolate places until the day of his hisgalus (revelation, manifestation) to Yisroel. And it came about at

2 that time that a dvar malchut (decree) was sent out from Caesar Augustus to register everyone in the entire Roman Empire. |2| This mifkad (census) was before that taken while Quirinius was governor in Syria.

|3| And everyone was traveling to register, each to his own shtetl.

[4] Now Yosef [ben Dovid] also went up from the Galil, from the shtetl of Natzeret, to Yehudah, to the Ir Dovid (City of David), which is called Beit-Lechem, because he was of the mishpochah and Bais of Dovid.

[5] And Yosef [ben Dovid] went up to register with Miryam, who had been given to him in erusin (betrothal) and who was with child. [6] And it came about, while they were there, the vamim (days) were fulfilled for Miryam to give birth. [7] And she bore her ben, her Bechor (firstborn); and she wrapped him in swaddling clothes, and laid him in an evus (animal feeding trough), because there was no place for them in the malon (inn). [8] And ro'im (shepherds) were in the same region, living outside in the open air, and keeping shomer over their eder (flock) balailah.

Lk 1, 2

[9] And, suddenly, a malach Hashem stood before them, and the kavod Hashem shone around them; and they were afraid with a yirah gedolah (great fear). [10] And the malach said to them, Do not have pachad (fear, terror); for hinei I announce Besuras HaGeulah to you of great simcha (joy) which will be for kol Am Berit (all the People of the Covenant); |11| Because hayom, in Ir Dovid, has been born to you a Moshia (Go'el, Savior, Oisleizer), who is Rebbe Melech HaMoshiach HaAdon. [YESHAYAH 9:5(6)] |12| And this will be HaOt [The Sign] to you: you will find a small child, an infant, wrapped in swaddling clothes and lying in an evus. [SHMUEL ALEF 2:34; MELACHIM BAIS 19:29: TEHILLIM 86:17; YESHAYAH 7:14] [13] And, suddenly, there was with the malach a multitude of the Tzivos Hashem, the Tzivos HaShomayim (Armies or Hosts of Heaven) praising Hashem, and saying, [14] Kavod to Hashem in the Highest; and on haaretz shalom among Bnei Adam kavvanah tovah (of good intention). [YESHAYAH 9:5-6; 52:7; 53:5; MICHOH 5:4-5] [15] And it came about, when the malachim withdrew from them to Shomavim, the roim (shepherds) were saying to one another, Let us go now up to Beit-Lechem and let us see this thing that has come about which Hashem has made known to us. [16] And they came in haste and found both Miryam and Yosef [ben Dovid], and the child was lying in the evus (animal feeding trough, see Isa

53:7 on Moshiach the Seh).